

Норов Авраам Сергеевич

**Путешествие по Святой
земле в 1835 году**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 379.85
ББК 75.81
А21

А21 **Авраам Сергеевич Н.**
Путешествие по Святой земле в 1835 году / Норов Авраам Сергеевич – М.:
Книга по Требованию, 2025. – 421 с.

ISBN 978-5-521-25694-5

ISBN 978-5-521-25694-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2025

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2025

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

сона и Смита¹⁾), вполне достойные того вниманія, которое обратили на нихъ Англія и Германія, подтвердили сдѣланныя мною изысканія Библейскихъ мѣстъ; но я не могъ согласиться въ иныхъ случаяхъ со скептицизмомъ этихъ ученыхъ, оспаривающихъ нѣкоторыя важныя преданія Палестинскія.

Географія и топографія Палестины, въ примѣненіи къ тексту Священнаго Писанія, были доселѣ мало объяснены очевидцами. Я имѣлъ отчасти цѣлю облегчить, въ этомъ отношеніи, чтеніе многихъ мѣстъ Ветхаго и Новаго Заветовъ. Реландъ, Розенмюллеръ и Раумеръ, а изъ очевидцевъ (собственно для Палестины), Кварезмій, Маундрель, Бурхартъ, Букингамъ, Зетценъ, Робинсонъ, Смитъ и Соси оказали наибольшія услуги по сему важному предмету. Изъ Русскихъ хотя одинъ только игуменъ Даніилъ представляетъ намъ источникъ для изысканій, но этотъ источникъ болѣе обиленъ, чѣмъ

¹⁾ Biblical Researches in Palestine, Mount Sinai and Arabia Petrea. A Journal of travels in the year 1838 by E. Robinson and F. Smith, undertaken in reference to Biblical Geography. Lond. 1841. 3. vol. in—8°.

бы можно было предполагать по краткости рассказа Данила, и чрезвычайно важенъ по своей древности. Я прочелъ Данила уже послѣ перваго изданія моей книги. Не смотря на все стараніе, употребленное г-мъ Сахаровымъ въ сличеніи текстовъ Данила, при изданіи этого древняго памятника Русской Словестности, за что мы не можемъ не быть ему признательны, я нѣсколько разъ отказывался читать рассказъ Данила, находя въ немъ самыя грубыя географическія и мѣстныя несообразности; но увѣрясь въ несомнѣнности путешествія Данила и проникнутый важностію столь древняго памятника, я съ помощію моего собственнаго путешествія, воспоминаній и нѣкоторыхъ древнихъ источниковъ, имѣлъ наконецъ утѣшеніе объяснить такія ошибки, вкравшіяся въ книгу Данила отъ невѣжественныхъ переписчиковъ и даже *писчиковъ*, какъ уже то замѣтилъ самъ г-нъ Сахаровъ. Я сочту себя вполне награжденнымъ, если доставлю чрезъ то случай издать эту книгу въ настоящемъ ея видѣ, и конечно она обратитъ особенное вниманіе

ученыхъ по своей пользѣ для опредѣленія многихъ мѣстъ Палестины.

Я тогда только пользовался указаніями путешественниковъ, когда находилъ на мѣсть ихъ показанія согласными съ текстомъ Библіи. Библія есть вѣрнѣйшій путеводитель по Святой Землѣ, и я считаю себя счастливымъ, что по большой части имѣлъ при себѣ во время моего пути только одну Библію.

Я присовокупилъ къ сему изданію Указатель мѣстъ Св. Писанія, приводимыхъ мною преимущественно для обозначенія совершившихся Пророчествъ и для объясненія Библейской Географіи.

ОГЛАВЛЕНИЕ I-й ЧАСТИ.

	Стр.
Предисловіе	v
Глава I. Озеро Мензале. — Матаріе. — Санъ или Цоанъ	1
» II. Суэійскій перешеекъ	12
» III. Суэійскій перешеекъ. — Эль-Аришъ	24
» IV. Харуба. — Шейхъ-Зоаиль. Рафіа — Ханъ-Юнусъ. — Газа	52
» V. Аскалонъ	64
» VI. Азотъ. — Аккаронъ. — Іамнія. — Рамла	76
» VII. Іерусалимъ	86
» VIII. Іорданъ	93
» IX. Іерусалимъ	108
» X. Взглядъ на исторію Іерусалима	123
» XI. Страстный путь	163
» XII. Храмъ Гроба Господня	175
» XIII. Страстная недѣля	202
» XIV. Великая Суббота. Заутреня и обѣдъ свѣтлаго Христова Воскресенія	210
» XV. Монастыри Іерусалимскіе	223
» XVI. Путь къ Сіону	256
» XVII. Кварталь Евреевъ. — Темница Св. Петра. — Домъ Іоакимы и Анны. — Купель Вноезда	254
» XVIII. Мечеть Омарова: Эль Сахара. Мечеть Эль-Акса. (Храмъ Соломона — Введеніе во Храмъ Пресвятой Богородицы)	268
» XIX. Обзоръ вокругъ стѣнъ Іерусалима. — Погребальный вертепъ Пресвятой Богородицы. Геосиманія	293

	<i>Стр.</i>
Глава XX.	Обзоръ вокругъ стѣнъ Іерусалима. — Долина Досафатова. — Долина Царская 305
» XXI.	Обзоръ вокругъ стѣнъ Іерусалима. — Долина сыновъ Гиномовыхъ. — Везеѳа 321
» XXII.	Обзоръ вокругъ стѣнъ Іерусалима. — Пещеры Тереміи. — Гробницы Царей. — Гробницы Судей Израи- левыхъ 337
» XXIII.	Общій взглядъ на Іерусалимъ . . 348
» XXIV.	Внѣшемъ 357
» XXV.	Внѣшемъ и обратный путь въ Іерусалимъ 372
» XXVI.	Горній градъ Іудовъ. — Пусты- ня Іоаннова 589
» XXVII.	Мальха. — Источникъ Св. Филиппа. — Монастырь Св. Креста . . . 399



ГЛАВА I.



ОЗЕРО МЕНЗАЛЕ. — МАТАРИА. — САНЪ ИЛИ ЦОАНЪ.

*«Не сохранили завета Божія, и
отреклись ходить въ законъ Его.
Забыли дѣла Его, — и чудеса, ко-
торыя Онъ явилъ имъ, какъ Онъ
предъ отцами ихъ сотворилъ чу-
деса въ земль Египетской на полъ
Цоанъ»*

(Псалм. LXXVII, 10 — 13.)

Я отправлялся изъ Дамьята чрезъ озеро
Мензале и пустыню Суэійскаго перешейка,
въ Палестину, куда меня такъ давно влекло
сердце. Сквозь роскошныя рощи пальмъ,
по лугамъ яркой зелени, я достигъ тихихъ

водъ озера за часъ до захожденія солнца. Мы отплыли на двухъ *джермахъ* ¹⁾, въ сопровожденіи двухъ шейховъ, или старшинъ бедуиновъ, которымъ поручено было Дамьятскимъ *мамуромъ* ²⁾ заготовить для меня верблюдовъ въ *Санъ*. Колоссальный ростъ моихъ проводниковъ обращалъ невольное мое вниманіе; теперь, какъ и въ древности, физическая сила присвоиваетъ себѣ власть посреди дикихъ племенъ жителей пустыни. Наше плаваніе было довольно медленно по причинѣ мелководія. Мы прошли группу острововъ, когда уже смеркалось; на нихъ замѣтны древнія развалины. Все пространство озера Мензале было во времена Библейскія плодородною равниною, гдѣ процвѣтали города *Панефизъ* или *Диосполисъ*, *Тенезусъ*, *Туна*, *Ираклеополисъ малый* и другіе. Остатки Тенезуса, — славнаго своими тканями, — совершенно поглощенные волнами, образуютъ небольшой островокъ на серединѣ озера; они состоятъ только изъ одной колонны, къ которой причаливаютъ рыбацкія ладьи. Наводненіе этой страны объясняли разными предположеніями, но никто, кажется, не замѣтилъ страшнаго пророчества Іезекіиля: «Сія, глаголетъ Адонай Господь:

¹⁾ Плоскодонныя суда озера Мензале.

²⁾ Губернаторъ.

«погублю кумиры, и испражню вельможи
«отъ Мемфиса, и старѣйшины отъ земли
«Египетскія, и не будутъ къ тому! И дамъ
«страхъ въ земли Египетстѣй, и погублю
«землю Фаѳорскую, и дамъ огонь на Тани-
«са, и сотворю отмщеніе въ *Діосполь*. И
«излію ярость мою на Саинъ, крѣпость Еги-
«петскую и погублю множество Мемѳы;
«и дамъ огонь на Египта, и мятежемъ воз-
«мется Саисъ, и въ *Діосполь* будетъ раз-
«сыпана,—и разліются воды. Юноши Илі-
«уполя и Вуваста мечемъ падутъ, и жены
«въ плѣнъ пойдутъ; и въ Тафнесъ помра-
«чится день: егда сокрушу тамо скипетры
«Египетскіе»¹⁾). Въ этихъ поразительныхъ
строкахъ заключается, въ сокращеніи, ис-
торія паденія Нижняго Египта.

Въ глухую полночь мы достигли мѣстечка *Матаріа*, построеннаго противу мыса, на прилежащихъ къ нему островкахъ. Здѣсь мы остановились до разсвѣта и перемѣнили наши большія *джермы* на двѣ легкія лодки. *Матаріа* занимаетъ мѣсто *Діосполиса*, который названъ у Цророковъ *Но* или *Но-Аммонъ*²⁾, потому что этотъ городъ

¹⁾ XXX 13 — 18.

²⁾ Въ Евр. текстѣ: *Наумъ* III. 8. *Іерем.* XLVI. 23. *Іезек.* XIII. 14. Не должно смѣшивать *Діосполисъ* Нижняго Египта съ *Діосполисомъ* Верхняго Египта (Оивы); первый назывался *малымъ*, а второй *большимъ* *Діосполисомъ*. См. *Strab.* XVII. 802, 803, 813. *Bochart.* Phaleg. edit. 1712. pp. 5 — 6, также въ *Путеш. по Египту и Нубіи*. I. ст. 278 — 279.

былъ посвященъ Египтянами ихъ верховному божеству *Аммону*. Греки выразили имя *Аммона* именемъ Юпитера или *Діа* и называли, въ послѣдствіи, тотъ же городъ *Діосполисомъ*. Море ворвалось въ землю Египетскую противу Діосполиса, какъ предрекъ Іезекіиль: «*И въ Діосполь будетъ разстѣлина и разліются воды*». —Этотъ разрывъ былъ названъ устьемъ *Мендесійскимъ*, по имени города *Мендеса*, лежавшаго нѣсколько ниже Діосполя. Развалины Мендеса видны еще досель близъ города *Мензале*; онъ ежегодно сглаживаются отъ разливовъ озера и Нила. Это мѣсто называютъ *Телуль-дибеле*. Городъ Мензале, давній имя этому озеру, имѣетъ до двухъ тысячъ жителей; онъ держится только торговлею съ рыбаками *Матаріа*.

Матаріа, нѣсколько менѣе населенное мѣстечко, чѣмъ Мензале, важнѣе этаго города, какъ средоточіе многочисленнаго лародонаселенія рыбаковъ, разстѣянныхъ по берегамъ озера. Дикость и независимость этихъ рыбаковъ были всегда уважаемы Египетскимъ правительствомъ. Они имѣютъ въ своемъ распоряженіи около 600 *джермъ*, и въ случаѣ вражды съ правительствомъ, дѣлаются пиратами. Находясь въ постоянной связи съ бедуинами Суэйскаго перешейка, которыхъ они снабжаютъ травами и рыбою, — они всегда увѣрены въ